

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS — WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 91 — 606

18 FEVRIER 1991. — Loi relative aux conseillers moraux auprès des Forces armées, relevant de la Communauté non confessionnelle de Belgique (1)

BAUDOQUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Des conseillers moraux sont attachés aux Forces armées pour répondre aux différentes préoccupations philosophiques et morales, des membres de la Communauté militaire, appartenant à la Communauté non confessionnelle de Belgique.

Ces conseillers moraux sont chargés d'apporter une assistance spirituelle et morale aux militaires, au personnel civil du Ministère de la Défense nationale aux personnes attachées aux Forces armées ainsi qu'à celles qui sont autorisées à suivre un corps de troupes.

Art. 2. Les conseillers moraux sont nommés par le Roi sur présentation du Conseil central des communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique et sur proposition du Ministre de la Défense nationale.

Le Roi dispose du pouvoir de les révoquer.

Les conseillers moraux sont des personnes civiles attachées organiquement à l'armée; ils n'ont pas la qualité de militaire et ne sont pas considérés comme agents de l'Etat.

Ils prêtent le serment prévu à l'article 2 du décret du 20 juillet 1831 concernant le serment à la mise en vigueur de la monarchie constitutionnelle représentative, entre les mains du Ministre de la Défense nationale ou du fonctionnaire désigné par lui à cette fin.

Art. 3. En ce qui concerne les questions relatives à l'exercice de leur mission, les conseillers moraux relèvent de l'autorité supérieure du Conseil central des communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique.

En ce qui concerne les questions administratives et disciplinaires, ils relèvent du Ministre de la Défense nationale.

Art. 4. Les conseillers moraux peuvent soumettre aux autorités militaires compétentes les problèmes humains qu'ils ont constatés dans l'exercice de leur mission.

Art. 5. Les conseillers moraux sont tenus au secret professionnel, tant en ce qui concerne l'aspect fonctionnel de leur mission, qu'en ce qui concerne les faits dont ils auraient connaissance de par l'exercice de leur fonction.

Ils s'abstiennent d'exprimer des opinions politiques dans l'exercice de leur fonction.

Les manquements à ces obligations sont passibles de sanctions disciplinaires conformément aux règles établies par le Roi.

(1) Session 1989-1990.

Sénat

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1057/1 + erratum. — Rapport, n° 2.

Annales parlementaires. — Discussion. — Séance du 16 janvier 1991. — Adoption. — Séance du 17 janvier 1991.

Session 1990-1991.

Chambres des représentants

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par le Sénat, n° 1434/1. — Rapport, n° 2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. — Séance du 6 février 1991.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 91 — 606

18 FEBRUARI 1991. — Wet betreffende de morele consulenten bij de Krijgsmacht, die tot de niet-confessionele Gemeenschap van België behoren (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Morele consulenten worden aan de Krijgsmacht toegevoegd om te beantwoorden aan de levensbeschouwelijke en morele opvattingen van de leden van de Militaire Gemeenschap, die tot de niet-confessionele Gemeenschap van België behoren.

Die morele consulenten zijn belast met het verlenen van geestelijke en morele bijstand aan de militairen, aan het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging, aan de aan de Krijgsmacht toegevoegde personen, alsmede aan de personen die gemachtigd zijn een troepenkorps te volgen.

Art. 2. De morele consulenten worden benoemd door de Koning op voorstel van de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, en op voordracht van de Minister van Landsverdediging.

De Koning beschikt over de bevoegdheid ze te ontslaan.

De morele consulenten zijn burgers die uit organiek oorsprong aan het leger zijn toegevoegd; zij hebben niet de hoedanigheid van militair en worden evenmin geacht rijksambtenaren te zijn.

Zij leggen de eed af, die is bepaald bij artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831 nopens de eedaflegging bij de aanvang der grondwettelijke vertegenwoordigende monarchie, in de handen van de Minister van Landsverdediging of van de ambtenaar die hij daartoe aanwijst.

Art. 3. Met betrekking tot al wat met de uitoefening van hun opdracht verband houdt, hangen de morele consulenten af van de hoge autoriteit van de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België.

Met betrekking tot de problemen van administratieve en disciplinaire aard, hangen zij af van de Minister van Landsverdediging.

Art. 4. De morele consulenten verkeren in de mogelijkheid de bevoegde militaire autoriteiten op de hoogte te brengen van elk menselijk probleem dat zij bij de uitoefening van hun opdracht vaststellen.

Art. 5. De morele consulenten moeten het beroepsgeheim in acht nemen zowel in verband met het functioneel aspect van hun opdracht als met betrekking tot de feiten waarvan zij bij de uitoefening van hun functie kennis zouden hebben genomen.

Zij maken geen gewag van politieke opvattingen bij de uitoefening van hun functie.

Worden deze verplichtingen niet nagekomen dan kunnen tuchtsstraffen worden toegepast overeenkomstig de door de Koning vastgestelde voorschriften.

(1) Zitting 1989-1990.

Senaat

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1057/1 + erratum. — Verslag, nr. 2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. — Zitting van 16 januari 1991. — Aanneming. — Zitting van 17 januari 1991.

Zitting 1990-1991.

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 1434/1. — Verslag, nr. 2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. — Zitting van 6 februari 1991.

Art. 6. Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi détermine le cadre des conseillers moraux.

Art. 7. Le Roi fixe le statut des conseillers moraux, d'active et de réserve, auprès des Forces armées.

Il peut décider d'étendre aux conseillers moraux certaines dispositions légales prévoyant le versement d'indemnités, de primes ou d'allocations aux membres des Forces armées ou à leurs ayants droit.

La langue principale du candidat est déterminée par la langue du diplôme obtenu.

Préalablement à leur nomination, les candidats conseillers moraux doivent réussir un examen sur la connaissance effective de la deuxième langue.

Le Roi détermine la nature et les modalités des épreuves de cet examen ainsi que les conditions de réussite de celles-ci.

Art. 8. La législation sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, est applicable aux conseillers moraux.

Leur est également applicable la législation sur les allocations familiales dont bénéficient les membres du personnel rétribué par l'Etat.

Art. 9. En matière de pensions de retraite et de survie, les lois et les règlements relatifs aux pensions de retraite et de survie des agents civils de l'Etat, en ce compris l'arrêté royal du 12 mai 1927 fixant l'âge de la mise à la retraite des fonctionnaires, employés et gens de service des administrations de l'Etat, sont applicables aux conseillers moraux.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 février 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
G. COËME

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Art. 6. De Koning bepaalt de personeelsformatie van de morele consulenten bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Art. 7. De Koning bepaalt het statuut van de morele consulenten van het actieve kader en het reservekader bij de Krijgsmacht.

Hij kan beslissen sommige wetbepalingen, die in de betaling van vergoedingen, premies of bijlagen aan de leden van de Krijgsmacht of hun rechthebbers voorzien, tot de morele consulenten uit te breiden.

De hoofdtal van de kandidaat wordt bepaald door de taal van het behaalde diploma.

Vooraleer de kandidaat-morele consulenten worden benoemd, moeten zij slagen voor een examen over de wezenlijke kennis van de tweede taal.

De Koning bepaalt de aard en de modaliteiten van de onderdelen van dit examen alsmede de voorwaarden om te slagen.

Art. 8. De wetgeving betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector is op de morele consulenten toepasselijk.

De wetgeving betreffende de kinderbijslag, waarvoor de leden van het door het Rijk bezoldigde personeel in aanmerking komen, is eveneens op hen van toepassing.

Art. 9. Inzake rust en overlevingspensioenen zijn de wetten en reglementen betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het burgerpersoneel van de Staat met inbegrip van het koninklijk besluit van 12 mei 1927 betreffende de ouderdom van de oppensierstelling van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel van de Staat, op de morele consulenten toepasselijk.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekend- en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekend-gemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 februari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
G. COËME

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

F. 91 — 607

26 FEBRUER 1991. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministère de la Défense nationale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 43, § 3, et 47;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1986, déterminant, en vue de l'application des articles 43, § 3, et 47 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 4 décembre 1989 modifiant l'arrêté royal du 18 mai 1981 portant fixation du cadre du personnel administratif et du personnel de maîtrise, de métier et de service de l'Administration générale civile, y compris ses services extérieurs, du Ministère de la Défense nationale;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 22.236/1/PF de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 28 novembre 1990;

N. 91 — 607

26 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders voor het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op de artikelen 43, § 3, en 47;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1986, tot vaststelling met het oog op de toepassing van de artikelen 43, § 3, en 47 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 december 1989 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 mei 1981 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel en van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, met inbegrip van zijn buitendiensten, van het Ministerie van Landsverdediging;

Overwegende dat werd voldaan aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 22.236/1/PF van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 28 november 1990;